

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1996-1997

19 MARS 1997

Proposition de résolution concernant la situation en Albanie

(Déposée par Mme Lizin)

Le Sénat,

Informé de la situation sociale particulièrement dégradée en Albanie, et des révoltes générales de la population;

Considérant l'absence de contrôle politique et l'appel lancé par le Président et le Premier ministre en fonction;

Rappelant la dégradation du respect des droits de l'homme, déjà soulignée au sein de notre assemblée à l'occasion de la préparation des élections de mai 1996;

— Soutient les efforts de M. Vranitsky, au nom de l'O.S.C.E.;

— Demande à l'O.S.C.E. de mettre en œuvre d'urgence une action de reconstitution de l'administration;

— Demande à l'Union européenne d'accompagner, par des mesures spécifiques, la restauration du processus démocratique en Albanie.

Anne-Marie LIZIN.

BELGISCHE SENAAAT

ZITTING 1996-1997

19 MAART 1997

Voorstel van resolutie betreffende de toestand in Albanië

(Ingediend door mevrouw Lizin)

De Senaat,

Op de hoogte gebracht van de ernstig ontspoorde sociale omstandigheden in Albanië en van de algemene volksofstand;

Gelet op het wegvallen van de politieke controle en de oproep van de President en de eerste Minister;

Eraan herinnerend dat in Albanië de mensenrechten steeds minder worden nageleefd en dat onze assemblee daarop reeds heeft gewezen bij de voorbereiding van de verkiezingen van mei 1996;

— Zegt zijn steun toe aan de inspanningen van de heer Vranitsky, namens de OVSE;

— Verzoekt de OVSE bij voorrang een initiatief te nemen dat kan bijdragen tot de herstructurering van de overheidsdiensten;

— Verzoekt de Europese Unie specifieke maatregelen te nemen om het herstel van de democratie in Albanië te begeleiden.